



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

By fax or by E-post connect

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Clothing and Textiles Division / Division des  
vêtements et des textiles  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
Tour est 7e étage  
140 O'Connor, rue O'Connor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Casques pour formation	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60PR-19SBTH/B	<b>Date</b> 2021-01-26
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60PR-19SBTH	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> pr751.E60PR-19SBTH	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-751-79420	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2020-12-08 <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-02-23</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Doré, Catherine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr751
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 462-1016 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## MODIFICATION 005

Le but de cette modification est de supprimer la modification 004 en entier et de répondre à des questions de fournisseurs.

### Question 19

Annexe C – Grille d'évaluation, page 10, (page 60 de l'invitation à soumissionner), tableau 2 : à l'origine, un certificat de conformité était requis pour le champ de vision, mais selon la réponse à la question 14 de la modification 02, un rapport d'essai est requis pour le champ de vision.

Pourriez-vous confirmer qu'un certificat de conformité est suffisant pour satisfaire à cette exigence?

### Réponse 19

Un certificat de conformité est suffisant pour satisfaire à cette exigence. La grille d'évaluation de l'annexe C est correcte et la réponse 14 de la modification 02 devrait indiquer ce qui suit :

*Le produit n'a pas besoin d'être certifié selon la norme ASTM F1776-18 ni de satisfaire à toutes les exigences de cette norme. Des rapports d'essai sont requis seulement pour les sections suivantes de la norme ASTM F1776-18 : section 7.2.4 (lens retention [essai de maintien de la visière]) et section 7.4 (protective surface impact [essai d'impact des surfaces de protection]).*

### Question 20

Tableau II – Les essais d'abrasion doivent être menés conformément aux méthodes d'essai des normes ASTM D1044-13 et ASTM D1003-13, cependant, puisqu'ils sont conçus pour être réalisés sur des matériaux plats, la GRC accepterait-elle l'une ou l'ensemble des méthodes suivantes?

- a. MIL-DTL-43511D ou MIL-PRF-42332A avec une augmentation de la buée de 20 % plutôt que de 10 %, car il s'agit de normes d'essai beaucoup plus élevées visant des opérations militaires et ces casques sont portés par des agents d'application de la loi pendant des exercices d'entraînement.
- b. Un essai d'abrasion mené selon la norme EN166 et la buée mesurée avec un visibilimètre. C'est en quelque sorte un essai modifié permettant de déterminer l'augmentation de la buée.

### Réponse 20

Le responsable technique acceptera des essais d'abrasion menés conformément à l'essai de la gomme à effacer selon la norme MIL-DTL-43511D et acceptera un maximum de 20 % d'augmentation de la buée après l'abrasion si cette méthode est utilisée.

-À l'annexe B Description d'achat,

Para. 2 Documents applicables

Insérer:

Department of Defense Detail Specification MIL-DTL-43511D Visors, Flyer's Helmet, Polycarbonate

Tableau II, Caractéristique 3, Colonne Méthode d'essai

Insérer:

OU

MIL-DTL-43511D eraser test

Tableau II, Caractéristique 3, colonne Exigence

Insérer:

OU

MIL: Maximum de 20%

-À l'annexe C Grille d'évaluation,

Tableau II, Caractéristique 3, colonne Méthode d'essai

Insérer:

OU

MIL-DTL-43511D eraser test

Table II, Caractéristique 3, colonne Exigence

Insérer:

OU

MIL: Maximum de 20%

Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.